

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

Grand
Total

Total Mark
(Listening)

X232/301

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2010

WEDNESDAY, 2 JUNE
1.00 PM – 1.40 PM

**GAELIC
(LEARNERS)
HIGHER**
Section A: Listening

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

Please read the instructions on page three.

After carrying out Section A—Listening, you will leave the examination room for a break of 20 minutes. You must hand in your answer booklet for Section A at this point.

Following the break, you will have 1 hour and 50 minutes to answer the questions in Sections B(i)–B(iii) of the question paper.



[BLANK PAGE]

The procedure will be as follows (all instructions will be read out on the CD).

The text will last approximately 40 minutes depending on the length of the passage.

1. You will be allowed 1 minute to read the questions for **Part one** before hearing **Part one** of the passage.
2. You will hear **Part one** of the passage **twice**. Between the two readings there will be an interval of 5 minutes for you to study the questions.
3. After the second reading, you will write your answers for **Part one in English**. You will be allowed 5 minutes to write your answers.
4. You will be allowed 1 minute to read the questions for **Part two** before hearing **Part two** of the passage.
5. You will hear **Part two** of the passage **twice**. Between the two readings there will be an interval of 5 minutes for you to study the questions.
6. After the second reading, you will write your answers for **Part two in English**. You will be allowed 5 minutes to write your answers.
7. Ten minutes before the end of the test, you will hear **Part one** and **Part two** of the passage **for a third time**.
8. You will be allowed until the end of the test to write your answers.

You may make notes at any time.

You may not ask for the repetition of any word or phrase.

Do not turn over this paper until told to do so.

[Turn over

SECTION A: Listening

Time: 40 minutes

QUESTIONS

Part 1

1. For whom does Mary Smith work?

1

2. Which two guests does she have with her?

3

3. What opinions are her guests going to give?

2

4. What is Mary's first question to her first guest?

2

5. What is the name of the poet mentioned?

1

6. Give in English the title of the poem.

1

7. (a) Who are the subjects of the poem?

1

- (b) What are their ages?

1

8. List **three** difficulties they find themselves in.

3

9. Whom do they wish to come?

3

10. Which **three** things do they believe they will receive when these people come?

3

11. What comment does Mary make after she has thanked her first guest?

1

[Turn over

Part 2

12. Give in English the title of the poem chosen by the second guest.

1

13. (a) Who are the main characters in this poem?

2

(b) What was their work and where?

2

14. (a) Give **one** feature which marked these people at work.

1

(b) Give **three** aspects of their character.

3

15. What does the guest say was liked about the poem?

4

16. What does Mary know about her guest?

2

17. Who will be in the studio next week?

1

18. What will they be speaking about?

2

(40)

[END OF SECTION A: LISTENING]

[END OF QUESTION PAPER]

MARKER'S GRID

Candidate Name	
Candidate Number	
Section A	Listening 40
Section B(i)	Reading 40
B(ii)	Writing 40
B(iii)	Literature 40
Grand Total	160

X232/302

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2010

WEDNESDAY 2 JUNE
1.00 PM – 1.40 PM

GAELIC (LEARNERS)
HIGHER

Section A: Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.



INSTRUCTIONS TO THE TEACHER IF THE RECORDING IS PLAYED

1. Start the machine.
2. All instructions are contained on the CD, which should be played in full for the duration of the test. The test will last approximately 40 minutes, depending upon the length of the passage.
3. All pauses and repeat playings are also included on the CD.
4. Do not stop the machine at any point.

At the end of the test, ask the candidates to leave the room. They should not take any printed material with them.

**INSTRUCTIONS TO THE TEACHER IF THE PASSAGE IS TO BE READ ALOUD
(EMERGENCY ONLY)**

1. **You should use the ten minutes before the examination starts to familiarise yourself with the passage to be read. You will not see the questions to be answered and you must not communicate with the candidates on the content of the test.**

2. **At the start of the test, say to the candidates:**

You will have 40 minutes for the test. The passage is in two parts. You will hear the first part and answer the questions on that part, before hearing the second part. Before the end of the test you will hear the entire passage again.

Turn over your question papers. You now have one minute to read the questions for **Part one** before hearing the passage. You may make notes at any time throughout the test.

[ONE MINUTE PAUSE]

3. **Read Part one of the passage aloud, talking clearly and naturally, and taking no more than approximately 2 minutes 30 seconds to complete the reading. Do not use explanatory gestures.**

[FIRST READING OF PART ONE OF THE PASSAGE]

4. **Say to the candidates:**

You now have five minutes to study the questions.

[FIVE MINUTE PAUSE]

5. **Read Part one of the passage aloud for a second time, in exactly the same manner as before and taking the same amount of time.**

[SECOND READING OF PART ONE OF THE PASSAGE]

6. **Say to the candidates:**

Now write your answers to **Part one** in English. You have 5 minutes to write your answers.

7. **You should stay in the room. You must not see a copy of any printed paper nor communicate with the candidates in any way.**

8. **At the end of the 5 minutes say to the candidates:**

You now have one minute to read the questions for **Part two** before hearing the passage. You may make notes at any time throughout the test.

[ONE MINUTE PAUSE]

9. **Read Part two of the passage aloud, talking clearly and naturally, and taking no more than approximately 2 minutes 30 seconds to complete the reading. Do not use explanatory gestures.**

[FIRST READING OF PART TWO OF THE PASSAGE]

10. **At the end of Part two, say to the candidates:**

You now have five minutes to study the questions.

[FIVE MINUTE PAUSE]

11. **Read Part two of the passage a second time, in exactly the same manner as before and taking the same amount of time.**

[SECOND READING OF PART TWO OF THE PASSAGE]

12. **Say to the candidates:**

Now write your answers to **Part two** in English. You have five minutes to write your answers.

13. **Read the entire passage in exactly the same manner as you read both the parts before and taking the same amount of time.**

[READING OF THE ENTIRE PASSAGE]

14. **At the end of the test instruct the candidates to leave the room, leaving behind any printed material.**

PASSAGE

Bàrdachd na Sgoile

Part 1

Is mise Màiri Nic a' Ghobhainn bho Radio Gàidhlig Ghlaschu agus anns an stiùidio a-nochd tha dithis sgoilear bho dà àrd-sgoil sa bhaile seo.

Còmhla rinn tha Iain MacDhùghaill agus Sìne Chaimbeul a tha air an t-siathamh bliadhna. Tha iad a' dol a dh'innse dhuinn mu na beachdan a tha aca air a' bhàrdachd Ghàidhlig a tha iad a' leughadh anns an sgoil.

Iain,feasgar math. Tòisichidh sinn leatsa. Dè am pìos bàrdachd a tha thu a' leughadh anns an sgoil an-dràsta?

Feasgar math, a Mhàiri. Tha an clas againn a' leughadh bàrdachd le Seumas MacIlliosa an-dràsta. 'S e *Gort ann an Afraga* an tiotal a tha oirre. Tha a' bhàrdachd ag innse mu bhràthair agus mu phiuthar ann an Afraga. Tha am bràthair trì bliadhna deug agus a' phiuthar aon bliadhna deug a dh'aois.

Tha iad ann an suidheachadh doirbh. Chan eil pàrantan aca, oir bha iad air am marbhadh le saighdearan an riaghaltais. Tha an dithis aca ro theth tron latha agus ro fhuar tron oidhche. Tha iad an dòchas gun tig saighdearan bho arm nan Nàiseantan Aonaichte gus am faigh iad biadh agus uisge agus sith.

Tha am pìos bàrdachd a' sealltainn dhuinn cuideachd gu bheil droch riaghaltas san dùthaich agus gu bheil iad a' cumail an t-sluaigh ann am bochdainn. Chan eil iad a' toirt cuideachadh seachad do na daoine bochda.

Mòran taing, Iain. Tha mi ag aithneachadh gun robh buaidh aig a' bhàrdachd seo ort.

[END OF PART ONE]

Part 2

Chuala sinn an sin mun bhàrdachd a bha Iain MacDhùghaill a' leughadh anns an sgoil. A-nis tha sinn a' dol a chluinntinn mun bhàrdachd a tha Sìne Chaimbeul a' leughadh an-dràsta. A Shìne,feasgar math. Cò sgrìobh a' bhàrdachd a thagh thusa?

Feasgar math, a Mhàiri. Tha an clas againn a' leughadh bàrdachd le Sìleas NicLeòid an-dràsta. 'S e *Obair an Sgadain* an tiotal a tha oirre. Tha a' bhàrdachd ag innse mu na boireannaich bhon Ghàidhealtachd 's bho na h-Eileanan a bha aig obair an iasgaich timcheall Bhreatainn.

Tha a' bhana-bhàrd a' sealltainn cho cruaidh 's bha an obair aca, ach cuideachd tha i a' sealltainn mar a bha spòrs aca agus gun robh iad a' dèanamh mòran gàireachdainn. Bha a' bhana-bhàrd ag ràdh gun robh iad làidir nan inntinn agus nan corp. Bha i a' saòilsinn tòrr de na boireannaich coibhneil ud.

Chòrd a' bhàrdachd rium oir bha i a' sealltainn mar is urrainn do dhaoine a bhith a' cuideachadh a chèile ann an suidheachadh doirbh le bhith èibhinn agus a' toirt taic do chàch a chèile.

Mòran taing, a Shìne. Tha mi ag aithneachadh gun do chòrd a' bhàrdachd sin riutsa cuideachd. Agus sin e bhuainne anns an stiùidio a-nochd. An ath sheachdain bidh na tidsearan aig Màiri agus Iain a' bruidhinn rinn mun bhàrdachd a tha a' còrdadh riuthasan. Feasgar math.

[END OF PART TWO]

[END OF PASSAGE]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

Total Mark
(Reading)

--

X232/303

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2010

WEDNESDAY, 2 JUNE
2.00 PM – 3.50 PM

**GAELIC (LEARNERS)
HIGHER**

Section B(i): Reading

Section B(ii): Writing

Section B(iii): Literature

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

Do not open this Question Paper until told to do so.

You will have 1 hour and 50 minutes to answer the questions in Sections B(i)–B(iii) of the question paper. A separate answer booklet will be provided for Section B(ii)–Writing and Section B(iii)–Literature.

You may use a Gaelic dictionary.

Please allow sufficient time to complete each section of the question paper.



Read carefully the passage below, and then answer **in English** the questions which follow.

Eilean Teth

Thuir mo charaid rium gun robh e a' dol a phòsadh air eilean Greugach. Thuir e cuideachd gun robh e a' dol a phòsadh anns an Iuchar, a' mhìos as teotha anns a' Ghrèig. Bha mi a' smaoinichadh an toiseach gum biodh e math dha-rìribh falbh gu dùthaich bhlàth, ghrianach airson seachdain no dhà. Bhiodh e math cuideachd a bhith a' dol gu banais agus a' coinneachadh ri caraidean ann an dùthaich thall thairis. Ach, nuair a thuig mi gum biodh e cho blàth—is dòcha 42 Celsius aig amannan—bha teagamh no dhà agam.

Chaidh na mìosan seachad agus dh'fhàg mi Port-adhair Ghlaschu air latha fliuch, fuar anns an Iuchar. Ceithir uairean a thìde eile agus bha mi a' faireachdainn teas na grèine air an eilean.

Bha an taigh-òsta agam sgoinneil. Bha seòmraichean agam dhomh fhìn far an robh cidsin beag le reothadair, rùm-ionnlaid brèagha le fras cho làidir 's a dh'iarradh tu, seòmar-cadail le leabaidh mhòr chofhurtail agus telebhisean le tòrr sheanailean didseatach.

Thàinig latha na bainnse agus chaidh mi fhìn 's mo charaidean dhan eaglais a bha mu dheich mionaidean air falbh on taigh-òsta aig bàgh cho brèagha 's a chunnaic thu riamh. Bha am bàgh air a chuartachadh air gach taobh le beanntan mòra, tràigh gheal phrìobhaideach, agus creagan àrda a' stobadh a-mach dhan mhuir.

Cha robh ach aon àite far an robh e comasach do bhàta tighinn a-steach dhan bhàgh, fosgladh a bha mu cheithir meatairean farsaing. B' ann tron fhosgladh sin a thàinig fear na bainnse ann am bàta agus chuir esan agus a charaid an casan air tìr pìos beag bhon eaglais. Thàinig tè na bainnse ann an càr mòr, spaideil, dubh-ghorm agus choisich ise suas staidhrichean chun na h-eaglais agus bha an dìthis air am pòsadh taobh a-muigh na h-eaglais.

Bha mu fhichead aoigh ann agus an dèidh na seirbheis agus nan dealbh, chaidh sinn gu taigh-òsta Greugach far an d' fhuair sinn biadh Greugach. Bha truinnearan air an cur sìos ann am meadhan a' bhùird airson a' chiad chùrsa agus chuidich a h-uile duine iad fèin gu càisean, duilleagan air an lionadh, bàllaichean de dh'fheòil agus eile. Bha an dara cùrsa a cheart cho math le taghadh de dh'fheòil-mhart agus èisg. Anns a' Ghrèig chan eil cèic traidiseanta aca mar a tha againne ann an Alba. Tha cèic na bainnse mar mhilsean agus b' e sin a fhuair sinn airson ar cùrsa mu dheireadh.

Cha do dh'inns mi dhuibh gun robh teintean mòra eadar còig 's a deich mìle air falbh bhuainn. (Thòisich duine seachdad bliadhna a dh'aois a' losgadh dhuilleagan agus chaidh an teine mu sgaoil.) Bha an luath a' tuiteam às an adhar agus chitheadh tu i air na tubhailtean glana, geala a bha air na bùird anns na taighean-bidhe. Gu fortanach air oidhche na bainnse bha a' ghaoth a' sèideadh na luatha air falbh bhon bhaile againn agus bha sinn ceart gu leòr.

Ged a bha e teth, agus tha mi a' bruidhinn mun ghrèin, chan ann mu na teintean, chòrd an turas agus a' bhanais rium gu mòr.

QUESTIONS

1. Where was the writer's friend to be married?

1

2. When was the marriage to take place?

1

3. What additional information are we given about the timing of the marriage?

1

4. What **two** benefits did the writer see in attending this event?

2

5. What caused a little bit of concern?

2

6. What was the contrast between the weather in the two places mentioned in paragraph two?

2

7. Describe two of the rooms in his hotel suite.

4

[Turn over

8. Give a detailed description of where the church was situated according to paragraph four.

4

9. Give **two** details about the location.

2

10. Describe how the bride and groom arrived.

2

11. How many guests attended the wedding?

2

12. (a) How was the first course of the meal served?

2

- (b) What did the second course consist of?

2

- (c) What was unusual about the sweet course?

1

13. (a) Where were the fires burning?

2

(b) Who had started the fires?

1

(c) How had the fires started?

2

14. What effect did this have on restaurants?

3

15. Why did the fires not affect those at the wedding?

2

16. Other than the wedding, what did the writer enjoy, and how much did he enjoy it?

2

(40)

[END OF SECTION B(i): READING]

[Turn over

Write answers in the separate answer booklet provided for Section B(ii) Writing and Section B(iii) Literature.

Write in Gaelic about ONE of the following topics. Bullet points are suggestions which may be followed but are not compulsory.

Marks

Theme 1: Obair/Careers

1. If you had an unrestricted choice, which career would you choose?

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- The career you would like to follow if you had an unrestricted choice.
- What qualifications and training you would require.
- Why you would like to follow this career.
- Some details and examples of the kind of things you would do in this work. **(40)**

2. You have been given the opportunity, as a senior pupil, to be a classroom assistant in a department/faculty in your school. Describe how your first day went.

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- Your thoughts and feelings when you were told you could help out with junior classes.
- Information about the class(es) you were given.
- What you had to do in class.
- How the other pupils reacted to you.
- Your thoughts after the first lesson was over. **(40)**

3. Does a job after school interfere with school studies?

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- How many pupils in your school have a job after school.
- The advantages of having a job and earning money.
- The disadvantages of having a job and earning money.
- A summary of the points and a conclusion. **(40)**

Theme 2: Biadh agus Slàinte/Food and Health**1. How healthy is your school?**

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- Whether pupils in your school take health seriously.
- Details which prove this.
- Whether teachers in your school take health seriously.
- Details which prove this.
- An overall verdict on how healthy your school is.

(40)**2. Choose a health or food related topic which you have studied in school this year. Discuss the issues covered.**

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- An explanation of the topic you have chosen to write about.
- What issue(s) arose from the topic.
- What you learned from studying the issues.

(40)**3. The best meal I ever had.**

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- The circumstances which made it the best meal—was it a special occasion, or a meal with friends.
- Where you had this meal.
- What made it so special for you.

(40)**Theme 3: Saor-làithean/Holidays****1. Sometimes things go wrong before you reach your holiday destination. Write about an incident (real or imaginary) where things didn't go to plan before you reached your destination.**

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- Where you were going and how you were feeling.
- What went wrong.
- How you and others with you reacted.
- What the outcome was.

(40)**[Turn over**

Theme 3: (continued)**2. My best holiday ever.**

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- Details of where and when this holiday took place.
- Why it was your best holiday ever.
- Details of the things which you did or enjoyed during this holiday.
- Whether and how this holiday could be bettered.

(40)**3. Write a letter to an insurance company explaining that one of your possessions was lost or stolen or damaged whilst on holiday.** (You should use an appropriate layout for a business letter.)

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory

- What the item is, what happened to it and when and where.
- Whom, if anyone, you told at your holiday destination about the loss or damage.
- Whether it was reported to the police.
- Your request to the insurance company – repair, replace.

(40)

[END OF SECTION B(ii): WRITING]

SECTION B(iii): Literature

**Time: 30 minutes
(recommended)**

Answer ONE literature question.

Write answers in the separate booklet provided for Section B(ii) Writing and B(iii) Literature.

Marks

1. Choose a Gaelic short story which you consider to be enjoyable and explain what makes it enjoyable. **(40)**
2. Choose a Gaelic novel which you have studied and give a review of it. **(40)**
3. “Poetry is a waste of time.” Evaluate a Gaelic poem you have read which challenges this statement. **(40)**
4. Choose a Gaelic play you have studied and assess its impact. **(40)**

[END OF SECTION B(iii): LITERATURE]

[END OF QUESTION PAPER]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]